

# WIRTSCHAFTSRAUM KANDEL

DAS MAGAZIN ÜBER DAS LEBEN IN & UM KANDEL

LEBENDIG  
ATTRAKTIV  
VIELFÄLTIG

Ausgabe 05  
April 2023



Foto: Stock Adobe exclusive-design

Fotos: Britta Hoff

„Gudes ũun do“  
**7. Mai 2023**  
Sonntag, 11 bis 19 Uhr

**TÖPFERMARKT 29. - 30.04.23**



**Bereits heute an die Zinsen von morgen denken. Bestens beraten – sicher planen. Morgen kann kommen.**

**Jetzt Aktionskonditionen sichern!**

**Beste Bank 2023 vor Ort SEHR GUT BAUFINANZIERUNG**

VR Bank Südpfalz DIGITAL-CHECK

Wir machen den Weg frei.



Sichern Sie sich jetzt die Zinsen für Ihre Anschlussfinanzierung und blicken Sie gelassen in die Zukunft. Profitieren Sie von unserer ausgezeichneten Beratung.

**VR Bank Südpfalz**



# HÖRENSWÖRTH

Musik – handgemacht und mehrstimmig

Samstag,  
27. Mai

■ **KANDEL** Hörenswörth ist eine bunt zusammengewürfelte Gruppe von sechs Leuten, die eins verbindet: Sie haben Spaß am Musikmachen – das wollen sie mit allen teilen. Sie sind nicht gecastet. Sie hat das wahre Leben und vor allem eins zusammengeführt: Wörth. Egal ob dort geboren, zur Schule gegangen oder später hergefunden, Wörth ist ihr musikalischer Geburtsort. Das wollen sie auch mit ihrem Namen mitteilen. Und hörenswert sind sie allemal. Denn bei ihnen kommt Jede:r auf seine Kosten: Sowohl die „Rock-Urgesteine“ mit den Rolling Stones

oder CCR als auch die „Young Generation“ mit Songs von den Red Hot Chili Peppers oder Emili Sandé. Egal ob akustisch oder elektrisch, den Hörenswörth-Stil zeichnet auf jeden Fall handgemachte und mehrstimmige Musik aus.

In Zusammenarbeit mit dem Szenelokal „Cheers“ in der Frankenhof-Passage bringt KuKuK e.V. die Band auf die Bühne, am Samstag, 27. Mai, von 19 bis 22 Uhr. (wika)

Der Eintritt ist frei!



Sechs Vollblutmusiker aus Wörth: Das ist Hörenswörth.

-Foto: privat

# DAS ORIGINAL



Der neue Ford Ranger



## FORD RANGER XL

Kühlergrill, in Schwarz, 4 Stahlräder 7 J x 16, Park-Pilot-System hinten, Geschwindigkeitsregelanlage inkl. intelligentem Geschwindigkeitsbegrenzer, Audiosystem 20 Ford SYNC 4A mit Applink

Monatliche Ford Business Lease-Rate

€ 379,-<sup>1,2</sup> netto  
(€ 451,01 brutto)

Ab sofort live bei uns erleben!



**Auto Bohlender**  
SEIT 1928 FÜR SIE IN BEWEGUNG!

Lauterburger Str. 15 76870 Kandel Tel.: 07275/9199-0 www.auto-bohlender.de

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. <sup>1</sup>Ein Leasingangebot der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln, für Gewerbekunden (ausgeschlossen sind Großkunden mit Ford Rahmenabkommen sowie gewerbliche Sonderabnehmer wie z. B. Taxi, Fahrschulen, Behörden). Bitte sprechen Sie uns für weitere Details an. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. <sup>2</sup>Gilt für einen Ford Ranger XL 2.0-l-EcoBlue-Dieselmotor 125 kW (170PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, Vierradantrieb, 379,- netto (€ 451,01 brutto) monatliche Leasingrate, € 0,- netto (€ 0,- brutto) Leasing-Sonderzahlung, bei 48 Monaten Laufzeit und 40.000 km Gesamtleistung. Leasingrate auf Basis eines Fahrzeugpreises von € 35.290,- netto (€ 41.995,10 brutto), zzgl. € 1.084,03 netto (€ 1.290,- brutto) Überführungskosten.

## JETZT ODER KNIE!

Improvisations-Theater-Gruppe der Uni Landau

FREITAG, 23. JUNI

■ **KANDEL** Impro-Theater... Dramatisch, skurril, tiefgründig oder einfach zum Lachen. Auf alle Fälle immer neu und einzigartig.

Sich von Geschichten überraschen lassen, die im Augenblick entstehen. Im Improvisations-Theater werden Szenen kreiert, die es so noch nie gab und nach dem Auftritt auch nicht mehr geben wird



- spontan auf der Bühne. Die Improvisations-Theater-Gruppe „Jetzt oder Knie“ der Universität Landau spielt am Freitag, 23. Juni, ab 20 Uhr im Kultursaal der Stadthalle in Kandel. Einlass ist bereits um 19 Uhr. (wika)

Eintritt im Vorverkauf: 16 Euro. Kukuk-Mitglieder zahlen 12 Euro. An der Abendkasse gibt es einen Aufschlag von 2 Euro.

## KUL(T)-TOUR NACH WORMS

Ausflug mit dem KuKuK e.V.

■ **KANDEL** Die diesjährige Bus-tour des Kunst und Kultur in Kandel e. V. am Sonntag, 14. Mai, führt in die bekannte Nibelungen- und Lutherstadt Worms. Worms gehört zu den ältesten Städten Deutschlands und ist Kaiser- und Domstadt. Als 1521 Martin Luther auf dem Reichstag zu Worms seine Schriften gegen Kaiser Karl V. verteidigte, wurde Worms zu einem Zentrum der Reformation.

Bei diesem Ausflug taucht man ein in die Geschichte von

Worms und den Nibelungen mit Führungen durch die Stadt und im Nibelungenmuseum (Audioguide).

Im Rahmen der Tagestour wird man die Möglichkeit haben bei einem gemeinsamen Essen regionale Küche zu genießen.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. (wika)

Abfahrt 8.45, Rückkehr ca. 20.00 an der Bushaltestelle Grundschule Kandel in der Marktstraße

Preis: 39 Euro, Kukuk-Mitglieder: 35 Euro

Sonntag,  
14. Mai



-Foto: Bernhard Böttner



# VIelfältiges Angebot beim Töpfermarkt in Kandel

■ **KANDEL** Am Samstag, 29. und Sonntag, 30. April, von 11 – 18 Uhr präsentieren **über 50 Aussteller:innen** vor historischer Kulisse **auf dem Plätzel** und dem angrenzenden Marktplatz ihre Töpferkunst. Von Gebrauchs-, Garten- und Dekorationskeramik, Schmuck sowie verschiedenen Gefäßen oder Schalen in diversen Ausführungen und Farben ist für jeden Geschmack etwas dabei. Das Angebot reicht von Zierbrunnen, Vogeltränken und Pflanzgefäßen über Tonstelen, Windlichter und Geschirr bis hin zu Tierfiguren aus salzglasier-tem Steinzeug, Ton oder auch Raku-Keramik.

**Sa. 29. & So.  
30. April**

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich bestens gesorgt. Der Töpfermarkt ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen: Ein Fünf-Minuten-Spaziergang vom Bahnhof führt direkt über die Hauptstraße zum Marktplatz. (wika)



-Foto: VG Kandel



## Trauen Sie Ihren Augen.

DIE BRILLENHAMMER-FILIALE KANDEL NACH DEM UMBAU



### Neu und zeitlos schön. Das Team in der neu gestalteten Filiale in Kandel freut sich auf Ihren Besuch.

Im September 2022 wurde unsere Filiale in Kandel nach umfangreichem Umbau wieder eröffnet. Wie in allen brillenhammer-Filialen steht Ihnen dort in unnachahmlichem Ambiente aktuellste Messtechnik von Zeiss, eine Vielzahl von modernen Brillenkollektionen und ein Team von bestens ausgebildeten, hochmotivierten Augenoptikermeister\*innen und Augenoptiker\*innen zur Verfügung. **Erwarten Sie das Beste.**

76870 Kandel | Hauptstraße 102  
T 07275.913327

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9.30-18.00 Uhr,  
Sa 9.00-13.00 Uhr

**brillenhammer**  
augenoptik · kontaktlinsen  
LANDAU | SPEYER (2x) | GERMERSHEIM | HERXHEIM | KANDEL

[www.brillenhammer.com](http://www.brillenhammer.com)

## RUND UMS KIND

Die Kindertagesstätte „Am Wasserturm“ veranstaltet Flohmarkt

■ **KANDEL** Am Samstag, 29. April veranstaltet die Städtische Kindertagesstätte „Am Wasserturm“ einen Flohmarkt, bei dem es rund ums Kind geht.

**Samstag  
29. April**

Gestöbert und gekauft werden kann von 14 bis 17 Uhr. Stattfinden wird der Flohmarkt in der Bienwaldhalle (Schubertstr. 7, Kandel). Für das leibliche Wohl ist dank eines Kuchen- und Waffelverkaufs bestens gesorgt. (wika)

Weitere Informationen gibt es beim Elternausschuss der Kita unter [elternausschuss.kitawasserturm@gmx.de](mailto:elternausschuss.kitawasserturm@gmx.de)

-Grafiken: Freepik



# 10-JÄHRIGES BESTEHEN DES HOFMARKTES ZAPF

## Spargel, Äpfel und noch viel mehr

**■KANDEL** 10 Jahre Hofmarkt-Zapf? Gibt es den Betrieb nicht schon viel länger? Ist der Betrieb der Familie Zapf nicht einer der ältesten Betriebe in Kandel? Ja, in der Tat! Der landwirtschaftliche Betrieb der Familie Zapf befindet sich mittlerweile bereits in der vierten Generation und die fünfte Generation steht schon in den Startlöchern. Aber wieso dann ein 10-jähriges Jubiläum? Ganz einfach: **Der gastronomische Bereich der Firma Zapf feiert seinen 10. Geburtstag.**

Begonnen hat die Familie Zapf (damals noch Michael Roth) mit einem landwirtschaftlichen Betrieb mitten im Dorf. Damals aber war der Betrieb noch anders aufgestellt. Man konzentrierte sich auf Ackerbau und Milch- und Mastkuhhaltung, sowie Schweinemast. Auch heute ist das Anwesen noch in Besitz der Familie, wird aber nicht mehr landwirtschaftlich genutzt. 1972 siedelte der gesamte Betrieb aus. Mitte der 80er Jahre wurde aus einem Viehhaltbetrieb ein Sonderkulturbetrieb mit Obst, Spargel und Gemüse. Zu der Zeit wurde auch noch Tabak angebaut.

In den vergangenen Jahren hat sich am Sortiment nicht viel geändert, erklärt Maria Zapf: „Wir haben schon bevor wir den Hofmarkt hatten, Müsli und Honig angeboten. Zum Beispiel selbstgemachte Marmelade gibt es aber erst, seitdem es auch das Café gibt.“



Michael und Maria Zapf mit Ihrem stärksten Umsatzträger: Dem Spargel.

-Foto: wika

### SELBSTANGEBAUTE WARE WIRD TAGESFRISCH IM HOFLADEN ANGEBOTEN

Um das Sortiment zu erweitern, werden auch regionale Lebensmittel dazugekauft. „Porree, Kartoffeln oder Blaubeeren produzieren wir nicht selbst“, erklärt Michael Zapf. „Alle Produkte, die wir zukaufen, kommen aus einem Umkreis von circa 20 Kilometern,“ gibt Maria Zapf an. Natürlich liegt das Augenmerk auf guter

Qualität, Regionalität und Nachhaltigkeit. „Dass Bananen nicht aus der Pfalz kommen, sollte jedem klar sein,“ fügt sie mit einem Lächeln hinzu.

Ein **Schwerpunkt** bei der Firma Zapf ist der **Spargel**. Auch wenn dieser nur etwa drei Monate angebaut wird, ist die Ernte-- enorm. „Pro Hektar Land erntet man zwischen sieben bis zwölf Tonnen Spargel“ erzählt Michael Zapf.

Spargel wird nicht nur zum Verkauf in der ursprünglichen Form angeboten. Er kann auf Wunsch auch geschält oder

als „Spargelsalat to go“ für den Endkunden vorproduziert werden. 45 Prozent des Ertrages wird direkt im Hofladen vermarktet. Aber auch die Südpfälzer Gastronomie, einige Lebensmitteleinzelhändler oder regionale Hofläden sind Abnehmer des zapfschen Spargels. Natürlich wird auch der Pfalzmarkt versorgt.

### GANZJÄHRIG FRISCHE ÄPFEL

Ein weiteres Marktsegment sind die Äpfel. Fast das gan-

ze Jahr über können frische Äpfel im Hofladen gekauft werden.

Seit nunmehr 10 Jahren gibt es ein Café und Restaurant mit circa 90 Sitzplätzen im Innenbereich, sowie 150 weiteren Plätzen auf der Außenterrasse.

Neben allerlei Backwaren wie Brötchen, Torten oder Kuchen und dem schon beschriebenen Sortiment im Hofladen, gibt es auch einen täglich wechselnden Mittagstisch. Auch hier wird auf Regionalität und Nachhaltigkeit geachtet. Fleischlieferant etwa ist die Metzgerei Scherer aus Hatzenbühl, verraten Maria und Michael Zapf.

Wiederkehrende Veranstaltungen wie zum Beispiel Musik mit Franz Roth oder Rolf Kern, aber auch der Stricktreff sind beliebt und etabliert. „Jeden letzten Mittwoch im Monat kommen regelmäßig 25 bis 30 Damen zusammen und tauschen bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Torte Tipps und Tricks rund ums Stricken aus. Hierbei wurden von Maria Zapf auch schon Strickanleitungen kopiert. Sogar eine eigene WhatsApp-Gruppe gibt es unter den Damen. Kein Wunder also, dass etwa 25 Mitarbeiter:innen dauerhaft im Café und Restaurant beschäftigt werden. Insgesamt arbeiten für den landwirtschaftlichen Betrieb über das ganze Jahr ungefähr 140 Personen. (wika)



-Fotos: Wika

## FESTWOCHELENDE ZUM 10-JÄHRIGEN BESTEHEN

Am **Samstag, 6. Mai**, und **Sonntag, 7. Mai**, heißt es auf dem Gelände des Hofmarktes Zapf: **Feiern!** Am Samstagabend ab 20 Uhr wird die Band **saftWerk** mit ihrem deutschrockigen Repertoire den Besucher:innen einheizen.



-Grafik: privat

Sonntags wird Franz Roth ab 10.30 Uhr Pfälzer Mundart zum besten geben. Zusätzlich kann man sich an einem kleinen Markt mit selbstgemachten Waren von verschiedenen Aussteller:innen erfreuen. (wika)

Für beide Tage gilt:

## Eintritt frei!

Aktuelle Informationen zu Veranstaltungen und Tagesessen gibt es unter

[www.hofmarkt-zapf.de](http://www.hofmarkt-zapf.de)



**90**  
JAHRE  
PASSION

**FREY**

**AKTION  
FRISCHER WIND**

Lust auf Veränderung?  
Wir auch. Komm vorbei und  
lass dich überraschen.

**NEUES ENTDECKEN.  
INNOVATIONEN ERLEBEN.**

Wir gestalten das Erdgeschoss um und feiern das mit Sonderaktionen. Bodenbeläge günstig wie nie. Lust auf Innovation? Wir zeigen dir die neuesten Küchenhighlights. Komm vorbei und lerne die Küche der Zukunft kennen.

**SCHREINEREI. TREPPEN. BÖDEN. TÜREN. PROJEKTE.**

**FREY KÜCHENZENTRUM-INNENAUSBAU GMBH**

HORSTRING 17  
76870 KANDEL

TEL. (07275) 95 57 0  
FAX. (07275) 95 57 77

INFO@FREY-KANDEL.DE  
WWW.FREY-KANDEL.DE





■ **KANDEL** Am Sonntag, 7. Mai, öffnen Winzer und Direktvermarkter in der Verbandsgemeinde Kandel ihre Betriebe und laden **von 11 - 19 Uhr** zu genussvollen Momenten ein. Kulinarische Leckerbissen, interessante Verkostungen und informative Führungen - ein abwechslungsreiches Programm auf den Höfen mit der ganzen Familie gibt es zu erleben.

Leckeres Frühstück, feine Spargelgerichte, deftige Fleischspezialitäten und regionale Köstlichkeiten laden dazu ein, **regionale Vielfalt zu erleben**. Ein gutes Glas Sekt oder Wein darf dabei natürlich nicht fehlen: Empfehlungen zu Spargelgerichten und die Kreationen des neuen Jahrgangs werden von den örtlichen Winzern präsentiert.



Fotos: Bauernhof Kerth



Foto: Seehof



Foto: Britta Hoff



Foto: Rosenhof

Mit dem Rad erreicht man die Höfe über die „**Hof zu Hof-Tour**“. Entlang der Route lohnt sich an diesem Sonntag auch ein Halt in Freckenfeld, denn im Rahmen des Aktionstages „Radel ins Museum“ hat das Heimatmuseum geöffnet und in Minfeld gibt es beim Eisheisel eine private Motorradsammlung zu besichtigen.

Fahrrad aus der Garage holen oder die öffentlichen Verkehrsmittel nutzen und mit der ganzen Familie einen schönen Sonntag auf den Höfen erleben. (wika)

Weitere Informationen: Südpfalz Tourismus Kandel e.V., Georg-Todt-Str. 2a, 76870 Kandel, 0 72 75 - 61 99 45  
info@suedpfalz-tourismus-kandel.de  
www.suedpfalz-tourismus-kandel.de

Das Programm gibt es hier zum Download



Sonntag,  
7. Mai

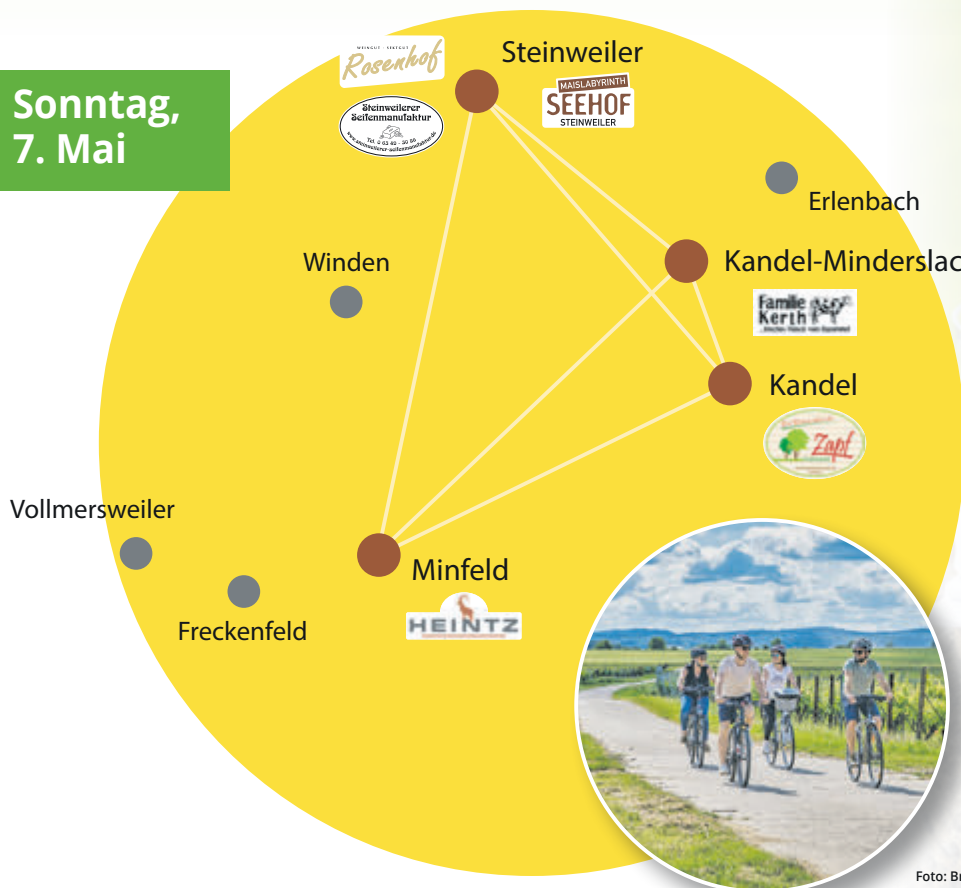


Foto: Britta Hoff

Foto: Stock Adobe exclusive-design



# WIRTSCHAFTSRAUM KANDEL BEDANKT SICH

Großzügige Spenden von ortsansässigen Banken



Christian Bauchhenß, Regionaldirektor der VR Bank Südpfalz, überreicht einen symbolischen Scheck über 9.500 Euro an Dieter Frey, 1. Vorsitzender Wirtschaftsraum Kandel.

-Foto: VR Bank Südpfalz

■ **KANDEL** Die VR Bank Südpfalz unterstützt seit vielen Jahren die Aktivitäten des Wirtschaftsraum Kandel (Vereins für Handel und Gewerbe e. V.). „Viele Gewerbetreibende sind unsere Kunden. Als Genossenschaftsbank ist es für uns selbstverständlich, dass wir uns für die Stadt und ihre Menschen engagieren“, so Christian Bauchhenß, Regionaldirektor der VR Bank Südpfalz. Aus ihrem Fördertopf unterstützt die Regionalbank viele Aktivitäten in Kandel, unter anderem das Stadtfest und auch das Stadtfestival. Doch auch selbst Hand anlegen gehört für die Genossenschaftsbanker dazu. „Als Teil des Vereins engagieren wir uns nicht nur finanziell, sondern übernehmen auch Verwaltungsaufgaben, wie die Abrechnung der sehr erfolgreichen Kandler Gutscheine“, erläutert Bauchhenß. „Eine gute Tradition, die wir auch in den kommenden Jahren weiterführen.“ (wika)

DIE ADRESSE FÜR IHRE SCHÖNSTEN SCHUHE.

FRÜHJAHRSMODELLE

Sportiv bis elegant – sichern Sie sich dieses Modell zu Jeans oder luftigen Kleidern!

paul green



Mo.- Fr. 9.30 - 18.30 | Sa. 9.30 - 15.00 Uhr  
Tel. 07275 - 958 60

**schuhgrahn**

Hauptstraße 88, 76870 Kandel

[www.schuh-grahn.de](http://www.schuh-grahn.de)



Scannen & direkt lossurfen!

Jetzt alle Informationen, Aktionen und Wissenswertes des Vereins **online** einsehen!



[wirtschaftsraum-kandel.de](http://wirtschaftsraum-kandel.de)



WIRTSCHAFTSRAUM  
**KANDEL**

LEBENDIG • ATTRAKTIV • VIELFÄLTIG



# MAIBAUMSTELLEN UND MAIBOCK-ANSTICH

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen

■ **KANDEL** Seit vielen Jahren wird in Kandel der schöne Brauch des Maibaumstellens gepflegt. Nach diesen Jahrhunderten alten Brauch soll der Maibaum als Symbol der erwachten Kraft des Frühlings den Menschen neue Lebensfreude und Stärke geben und alles Böse und Lebensfeindliche verscheuchen.

**Samstag  
29. April**

Am Samstag, 29. April, um 14 Uhr werden die „Unnerkanner Eiersammler“ einen Maibaum schmücken und auf dem Rathausvorplatz aufrichten, musikalisch umrahmt von den „Wirtshausmusikanten“ der Stadtkapelle Kandel. „Farbe für die Hauptstraße und Frühling sowie Lebensfreude für ganz Kandel!“, so Stadtbürgermeister Michael Niedermeier.

Das Aufrichten erfordert Kraft, Fingerspitzengefühl und Teamarbeit. Für diese Mühe werden sowohl die Akteure als auch die Gäste mit frischem Maibock belohnt, der auch in diesem Jahr von der Ottersheimer Bärenbrauerei gestiftet wurde. An die gesamte Bevölkerung ergeht herzliche Einladung! (wika)



Der Maibaum als Symbol für Lebensfreude wird zum Rathausvorplatz getragen.

-Foto: Stadt Kandel



Der Maibaum in seiner vollen Pracht.

-Foto: Stadt Kandel

## WIRTSCHAFTSRAUM KANDEL BEDANKT SICH

Großzügige Spenden von ortsansässigen Banken

■ **LANDAU** Der Wirtschaftsraum Kandel (Verein für Handel und Gewerbe Kandel e.V.) und die Sparkasse Südpfalz vereint ein Ziel: Die Stärkung der Wirtschaft vor Ort.

Um die Aktivitäten des Vereins zu unterstützen, übergab Svend Larsen, Vorstand der Sparkasse Südpfalz, dem Vorsitzenden des Vereins, Dieter Frey, eine Spende in Höhe von 9.500 Euro.

„Ziel unserer Vereinsaktivitäten ist es, die Menschen in die Stadt zu bringen. Mit Aktionen, Märkten und Stadtfesten erhöhen wir die Attraktivität unserer Innenstadt und erinnern die Menschen immer wieder daran, wie bunt und vielfältig das Angebot vor Ort ist“, fasst Dieter Frey zusammen.



Dieter Frey und Svend Larsen bei der Übergabe der Spende in Höhe von 9.500 Euro

-Foto: Sparkasse Südpfalz

Um gegen den Wettbewerb im Netz bestehen zu können, brauche es eben attraktive Innenstädte, Erlebnisse und Anlässe. Die Unterstützung der Sparkasse Südpfalz freut ihn daher sehr.

Svend Larsen lobte bei der Übergabe des Geldes die Arbeit des Vereins: „Kandel ist in der Region schon immer eine gute Adresse, wenn es um das Einkaufen und Shoppen geht. Man merkt der Stadt an, dass die Arbeit der engagierten Händler vor Ort fruchtet und die Aktivitäten des Wirtschaftsraum Kandel ihren wichtigen Beitrag dazu leisten. Die Sparkasse steht wie wenig andere Institutionen für den Vor-Ort-Gedanken – und damit ist explizit auch der Handel gemeint. Denn der Handel belebt Städte, schafft Freizeitmöglichkeiten und bietet nicht zuletzt viele gute Arbeitsplätze.“ (wika)



# FÊTE DE LA MUSIQUE

Anmeldeschluss für Musiker:innen

■ **KANDEL** Am Tag des kalendarischen Sommeranfangs, dem 21. Juni, feiern viele Städte weltweit ein »Fest der Musik« und auch die Kandler Innenstadt soll sich in diesem Jahr in eine große Bühne verwandeln. Die Fête de la Musique ist eine französische Erfindung, die in Frankreich landesweit und mittlerweile in vielen deutschen Städten durchgeführt wird.

Musiker:innen sämtlicher musikalischer Stilrichtungen, Bands, DJs, Spielmannszüge, Chöre, Schülerbands, Kitas, Musikschulen – **einfach alle die Spaß an Musik haben**, gern singen und/oder ein Instrument spielen

können, sind aufgerufen, sich am 21. Juni, vom Publikum feiern zu lassen.

Der Eintritt ist frei, es gibt keine Gage, ein Hut kann gerne aufgestellt, eigene CDs dürfen verkauft werden.

**Alle musikalischen Acts werden in einem Flyer vorab bekannt gegeben.** Alle interessierten Musiker:innen füllen bitte ein Bewerbungsformular aus und senden es an Citymanagerin Jennifer Tschirner. Abgabeschluss ist Montag, 1. Mai. (wika)

Das Formular ist im Internet zu finden unter [www.kandel.de/fete](http://www.kandel.de/fete).

## ORGELCAFÉ IN ST. GEORG

Ein Nachmittag mit Begegnung, Entspannung und viel Musik

■ **KANDEL** St. Georg wird zum Raum für Begegnung und Musik. Das Bezirkskantorat führt am Sonntag, 30. April, eine liebevoll gewonnene Tradition fort und lädt wieder ein zum **Orgelcafé** in St. Georg: **Viermal (jeweils um 15, 16, 17 und 18 Uhr)** wird für circa 20 Minuten Musik erklingen.

Sonntag  
30. April

**Dazwischen ist Zeit für Begegnung, Austausch, die Besichtigung der Instrumente und natürlich für Kuchen und Getränke.**

Das Thema dieses Mal: Ein Nachmittag mit wunderschönen Liebesliedern. Peter Eck spielt auf der Orgel eigene Bearbeitungen von **bekannteren Songs der Beatles**, unter anderem „Let it be“ und „All you need is love“. Elisa Krüger (Mezzosopran) und Thomas Scherb (Klavier) tauchen mit **Liedern von Fanny Hensel, Felix Mendelssohn, Clara Schumann und Robert Schumann** in die (Liebes-) Welt der Romantik ein. (wika)

Der Eintritt ist frei, um Spenden für die Arbeit des Bezirkskantorats wird gebeten.

Frühjahrsaktion  
20%\*  
AUF ALLE JEANS  
Hauptstraße 82 - 76870 Kandel

## TRAINER GESUCHT

Ehrenamt beim FC Bienwald Kandel e.V.

■ **KANDEL** Zur Verstärkung des ehrenamtlichen Trainer- und Betreuerenteams beim FC Bienwald Kandel e.V. suchen die Verantwortlichen für die kommende **Saison 2023/24 Trainer (m/w/d) für eine U9-Mannschaft (Spielniveau F2)**.

Wer sich für Fußball begeistern kann, gerne mit Kindern arbeitet sowie selbst Geschick und Begabung darin besitzt, Kindern etwas beizubringen und sie zu motivieren, ist beim Trainer- und Betreuerenteam des FC Bienwald Kandel e.V. genau richtig – einfach formlos für ein persönliches Kennenlernen melden.

Im Rahmen der Tätigkeit ist man verantwortlich für eine Kindergruppe mit ca. 15 bis 20 fußballbegeisterten Kids, im Alter von 7 bis 9 Jahren. Ein Elternteam steht als Helfer/Betreuer im Trainings- und Spielbetrieb sowie bei der Organisation zur Verfügung.

Eine Trainerlizenz ist nicht erforderlich, der Erwerb des „DFB-Basis Coachs“ oder einer „Trainer C-Lizenz“ soll aber langfristig das Ziel des Engagements im Verein sein. Die Ausbildungskosten für den Trainerlehrgang werden durch den Verein übernommen.

(wika)

Weitere Infos und Kontakt:  
**Annette Jung, Führungssprecherin, 0151/12054540**  
(telefonisch oder WhatsApp)



TÖPFERMARKT  
KANDEL  
Über 50 Aussteller  
Marktplatz & Am Plätzel  
Sa. 29. & So. 30. April 2023  
11-18 Uhr  
KANDEL Deine Stadt  
WIRTSCHAFTSRAUM KANDEL  
INFOS: [www.vg-kandel.de](http://www.vg-kandel.de) [marktwesen@vg-kandel.de](mailto:marktwesen@vg-kandel.de)

## IMPRESSUM

**Druck:**  
Badische Neueste Nachrichten  
Badendruck GmbH  
Linkenheimer Landstraße 133  
76149 Karlsruhe-Neureut

**Herausgeber:**  
Wirtschaftsraum Kandel  
c/o Verein für Handel & Gewerbe Kandel e.V.  
-Geschäftsstelle-  
Georg-Todt-Straße 3, 76870 Kandel  
Telefon: 0 72 75-98 56 0  
Fax: 0 72 75-98 56-11  
Mail: [info@vhg-kandel.de](mailto:info@vhg-kandel.de)

**Vertreten durch:**  
1. Vorsitzender:  
Dieter Frey, 76870 Kandel

**Anzeigenverkauf:**  
Wirtschaftsraum Kandel  
c/o Verein für Handel & Gewerbe Kandel e.V.  
-Geschäftsstelle- Markus Eisel

**Redaktion:**  
Wirtschaftsraum Kandel  
c/o Verein für Handel & Gewerbe Kandel e.V.  
-Geschäftsstelle- Julia Pohlmann

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keinerlei Haftung übernommen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadenersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen oder Verzögerung durch Störung des Arbeitsfriedens oder höhere Gewalt. Der Verlag übernimmt keinerlei Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise. Bei Verlosungen ist der Rechtsweg ausgeschlossen



# WIRTSCHAFTSRAUM KANDEL

LEBENDIG • ATTRAKTIV • VIELFÄLTIG

Die Gutscheine sind in Beträgen zu 5,-, 10,- und 20,- € erhältlich und bei zahlreichen Mitgliedsunternehmen des WIRTSCHAFTSRAUM KANDEL einzulösen.

## Die perfekte Geschenkidee für Jeden!

Gutscheine sind in Kandel erhältlich bei:  
Elektro König • Landauer Straße 2-4  
Salon Zimmer • Hauptstraße 92  
Das Hemd • Hauptstraße 92  
Bücher Pausch • Hauptstraße 65  
Mode Meier • Hauptstraße 90  
VR Bank Südpfalz • Hauptstraße 118  
und in der Geschäftsstelle • Georg-Todt-Straße 3



## In diesen Geschäften können Sie Ihre Gutscheine einlösen

- 1 Apotheke an der Passage**  
Hauptstr. 79, Kandel  
072 75 - 91 98 91
- 2 Auto Bohlender GmbH & Co. KG**  
Lauterburger Straße, Kandel  
072 75 - 9 19 90
- 3 Autohaus Fritz Walter**  
Hauptstraße 90, Steinweiler  
063 49 - 99 47 - 0
- 4 Automobile Tretter**  
Lauterburger Straße 9, Kandel  
072 75 - 95 61 - 0
- 5 Blumenhaus Roth**  
Hauptstraße 96, Kandel  
072 75 - 13 07
- 6 Brillen Hammer**  
Hauptstraße 102, Kandel  
072 75 - 91 33 27
- 7 Bücher Pausch**  
Hauptstraße 65, Kandel  
072 75 - 91 30 15
- 8 Café Schaaf**  
Hauptstraße 102, Kandel  
072 75 - 88 62
- 9 DampfWerk ... smoke green**  
Gartenstraße 2, Kandel  
072 75 - 95 78 04 0
- 10 Das Hemd**  
Hauptstraße 92, Kandel  
072 75 - 88 33
- 11 De'Zille Bäck**  
Marktstraße 4, Kandel  
072 75 - 12 5e
- 12 Elektro König**  
Landauer Straße 2, Kandel  
072 75 - 95 70 - 0
- 13 Elektro Schöttinger**  
Hauptstraße 77, Kandel  
072 75 - 13 54 e
- 14 Exclusive for Men**  
Hauptstraße 68, Kandel  
072 75 - 98 59 5 11
- 15 Frey Küchenzentrum  
Innenausbau**  
Horstring 17, Kandel  
072 75 - 95 5 70
- 16 Friseurteam Auszeit**  
Buschurweg 2, Kandel  
072 75 - 9 18 48 66
- 17 Frisuren aktuell**  
Marktstraße 5, Kande  
072 75 - 61 87 81
- 18 Fun Forest / AbenteuerPark**  
Badallee, Kandel  
072 75 - 61 80 32
- 19 Gardinenstudio Sabine**  
Hauptstraße 66, Kandel  
072 75 - 6 13 10
- 20 Gebäudereinigung Illy**  
Bismarckstraße 13, Kandel  
072 75 - 86 29
- 21 Geschenkhaus Stoll**  
Hauptstraße 81, Kandel  
072 75 - 12 45
- 22 Gesundheitsladen**  
Hauptstraße 92, Kandel  
072 75 - 18 96
- 23 HörGUT Kandel**  
Hauptstraße 102, Kandel  
072 75 - 95 09 01
- 24 Hofmarkt Zapf**  
Am Holderbühl 1, Kandel  
072 75 - 98 87 7 10
- 25 iffland.hören.**  
Hauptstraße 92, Kandel  
072 75 - 6 16 94
- 26 Ilessa Bella Moda**  
Gartenstraße 4, Kandel  
072 75 - 95 87 7 10
- 27 Jeans & More**  
Hauptstraße 82, Kandel  
072 75 - 61 96 91
- 28 Juwelier Pitrov**  
Hauptstraße 108, Kandel  
072 75 - 95 0 50
- 29 Kfz- und CaravanService Messinger**  
Barthelsmühlring 12, Kandel  
072 75 - 98 93 82
- 30 lebensArt - Zeit für Genuss**  
Hauptstraße 86, Kandel  
072 75 - 61 84 35
- 31 Katus Metzgerei & Partyservice**  
Hauptstraße 36, Kandel  
072 75 - 12 07
- 32 Metzgerei Wenz**  
Hauptstraße 36, Kandel  
072 75 - 12 07
- 33 Mode Meier**  
Hauptstraße 90, Kandel  
072 75 - 91 89 80
- 34 Möbel Bischoff**  
Marktstraße 31-33, Kandel  
072 75 - 25 52
- 35 Natur Pur**  
Hauptstraße 87, Kandel  
072 75 - 98 82 8 00
- 36 Radhaus Rödel**  
Gartenstraße 6, Kandel  
072 75 - 61 95 10
- 37 Ristorante-Pizzeria La Taverna**  
Hauptstraße 61, Kandel  
072 75 - 94 97 81
- 38 Salonzimmer hairstyling**  
Hauptstraße 68, Kandel  
072 75 - 12 69
- 39 Sanitätshaus Kobbe**  
Hauptstraße 83, Kandel  
072 75 - 26 52
- 40 Schuhhaus Grahn**  
Hauptstraße 88, Kandel  
072 75 - 95 8 60
- 41 Sempre Moda**  
Hauptstraße 67, Kandel  
072 75 - 98 98 8 05
- 42 SOKO 4400**  
Hauptstraße 69, Kandel  
072 75 - 44 00
- 43 STEPHAN Parfums & Kosmetik**  
Hauptstraße 94, Kandel  
072 75 - 91 30 41
- 44 Sto Castello**  
Hauptstraße 62, Kandel  
072 75 - 85 53
- 45 UNIKATes Holz - Klaus Bahls**  
Rheinstraße 119, Kandel  
01 72 - 7 09 00 11
- 46 Völkel Fachmarkt Schöner Wohnen**  
Lauterburger Straße 39, Kandel  
072 75 - 57 13
- 47 Wäsche Meier**  
Hauptstraße 79, Kandel  
072 75 - 61 80 94
- 48 Weingut Jung**  
Saarstraße 115, Kandel  
072 75 - 22 29
- 49 Wir sind die Brille Schöttinger**  
Hauptstraße 92, Kandel  
072 75 - 55 00





# UNPARTEILICH, SELBSTSTÄNDIG, REIF

Bewerbungen zur Schöffenwahl noch bis 30. Juni möglich

■ **KANDEL** Im ersten Halbjahr 2023 werden bundesweit die Schöff:innen und Jugendschöff:innen für die Amtszeit von 2024 bis 2028 gewählt. Gesucht werden in der Verbandsgemeinde Kandel insgesamt 12 Frauen und Männer, die am Amtsgericht Kandel und Landgericht Landau als Vertreter:innen des Volkes an der Rechtsprechung in Strafsachen teilnehmen.

Gesucht werden Bewerber:innen, die in der Gemeinde wohnen und am 1. Januar 2024 mindestens 25 und höchstens 69 Jahre alt sein werden. Wählbar sind deutsche Staatsangehörige, die die deutsche Sprache ausreichend beherrschen.

## WO BEWERBEN?

Interessenten für das Schöffennamt in allgemeinen Strafsachen (gegen Erwachsene) und für das Amt eines Jugendschöffen können sich bis zum 30. Juni bei der Verbandsgemeinde Kandel bewerben.

Das Bewerberformular kann von der Internetseite der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel unter folgendem Link heruntergeladen werden: [www.vg-kandel.de/vg\\_kandel/Verwaltung/Wahlen](http://www.vg-kandel.de/vg_kandel/Verwaltung/Wahlen). (wika)

Die Unterlagen sind einzureichen bei Frau Treiling, Fachbereich 1, Gartenstraße 8, 76870 Kandel, Telefon: 07275-960 202 oder E-Mail: [adrienne.treiling@vg-kandel.de](mailto:adrienne.treiling@vg-kandel.de).



-Foto: Freepik

## Übungsleiter gesucht

■ **KANDEL** Der TSV Kandel e. V. sucht für seine Turngruppe „ab der dritten Klasse“ einen neuen Übungsleiter/eine neue Übungsleiterin. (wika)

Weitere Infos unter [www.tsvkandel.de](http://www.tsvkandel.de) oder per E-Mail an [tsv.kandel@t-online.de](mailto:tsv.kandel@t-online.de).

# STADTFEST KANDEL

Vom 1. bis 3. September 2023

■ **KANDEL** Erstmals seit 2019 findet wieder das Stadtfest in Kandel statt. Veranstalter sind der Wirtschaftsraum Kandel und die Stadt Kandel.

Das Festgelände wird - wie in der Vergangenheit - der Marktplatz, Haupt- und Gartenstraße sein.

Interessent:innen einfach melden unter [info@vhg-kandel.de](mailto:info@vhg-kandel.de).  
Weitere Infos auch telefonisch unter 07275-9856-0.

10 JAHRE  
Sa. 06. Mai 23



ab 20:00 Uhr: Live-Musik  
**SFTWERK**  
Eintritt frei!



**Am Holderbühl • KANDEL**

Tel.: 0 72 75 - 988 771-0 • Direkt an der A65 • Ausfahrt Kandel Mitte • Parkmöglichkeiten direkt beim Hof



Dehäm 

**Mehr als nur ein Wort.  
Ein gutes Gefühl.**

Deshalb machen wir uns stark für unsere Region. Für unsere Kundinnen und Kunden. Für unsere Vereine und Initiativen. Für unsere Unternehmen. Für alle Menschen, die in der Südpfalz dehä sind.

[www.sparkasse-suedpfalz.de](http://www.sparkasse-suedpfalz.de)

[ Wir sprechen südlich. ]



Sparkasse  
Südpfalz



# BODENBELÄGE VOM FACHMANN



Böden für  
ein wunderbares  
Raumgefühl

Foto: Maxidiele Eiche Vintage Black, geölt

**GROSSE AUSWAHL AN VINYL-, PARKETT-, TEPPICH-, LAMINAT-  
UND LINOLEUMBÖDEN IN UNSERER AUSTELLUNG.**



Die Verlegung  
erfolgt auf  
Wunsch durch  
unsere eigenen  
Bodenleger.

Irrtümer vorbehalten.

**VÖLKEL** e.K.  
Meisterbetrieb seit 1969

KANDEL | Lauterburger Str. 39 | Tel.: 07275-5713  
MO-FR 9.00-12.30 u. 13.30-18.00 Uhr, SA 9.00-13.00 Uhr

[www.voelkel-wohnen.de](http://www.voelkel-wohnen.de)

**54** 1969-2023  
JAHRE  
VÖLKEL FACHMARKT

Auf ca. 1.700 qm Gardinen-, Bodenbeläge- und Bettenwelt